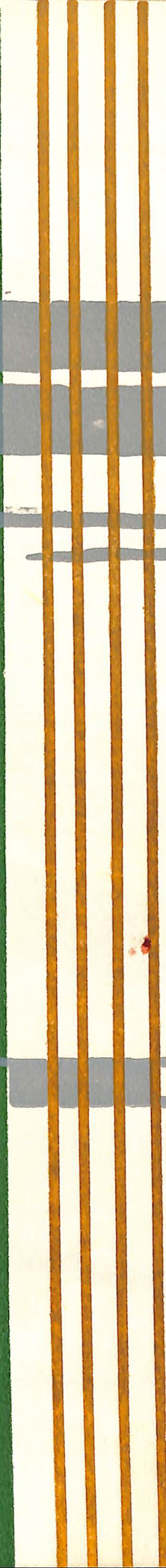


Misa Korah  
by  
Malia -  
16 1/2 17 1/2  
January 1971



1732 1960



Manoel  
Theatre

CREMONA

# **DINE AND DANCE**

*in the Mediterranean Room*

**Sheraton - Malta Hotel**

**EVERY FRIDAY & TUESDAY**  
*from 8 p.m. — Table d'Hôte Menu*  
music of our resident pianist.

**27/6**

Now you can dine and dance in style at the Mediterranean Room every Friday and Tuesday evening.

There's a delightful choice of Appetisers, Soups, Hot or Cold Main Dishes, a selection of Sweets, inclusive of coffee — 27/6.

Before dining enjoy a cocktail in the comfortable Tamarisk Bar whilst relaxing to the music of our resident pianist.



**Sheraton-Malta Hotel**

**Some useful hints  
for DIXAN  
the final answer to all  
washing problems**



Here's the easiest and safest way to obtain the best washing results whether by machine, boiler, or by hand. Just follow the DIXAN formula. Easy as ABC.

**DIXAN CAN HANDLE  
ANY WASHING  
PROBLEM**

Automatically controlled suds: that is just the right amount of suds for cold water, just the right amount of suds for hot water.



DIXAN provides just the right amount of suds for the best wash.

**DIXAN HAS A SPECIAL ACTIVE  
OXYGEN WHITENER**

This bleaches your wash producing an unrivalled whiteness.

**DIXAN HAS TWO SPECIAL  
BRIGHTENERS**

The first brightener gives brilliant whiteness. The second brightener gives you an extra brightness. Together they give you a whiteness beyond compare.

Henkel



Once again DIXAN shows its versatility – this time with coloureds.



Here DIXAN adjusts its suds to luke warm water to give your fine fabrics the care they deserve.

**DIXAN WITH  
WATER-SOFTENER  
MAKES ANY  
WATER AS SOFT AS RAIN**

DIXAN launders your whites and coloureds as well as delicate fabrics and synthetics in one thorough and spotlessly clean wash. Feel for yourself the results of DIXAN's built in water softener, and come to expect that fresh washday smell.



Sole Importers: PAOLO BONNICI & Co., Marsa and Valletta, Tel. 24069, 217 57, 29363.



MALTA TALENT ARTISTES

tippresenta

**NISA KOROH**

maqlub għall-Malti minn

CHARLES ATTARD

mid-Dramm fi tliet Atti

**DONNE BRUTTE**

ta'

**ACHILLE SAIITA**

**FIT-TEATRU MANOEL**

Nhar is-16 u 17 ta' Jannar, 1971

**NISA KOROH**, minn 'Donne Brutte' ta' **ACHILLE SAIITA**, minhabba li jittratta dwar il-kruha ta' mara — Sara u bintha Ada — ma jistax jonqos minn element drammatiku miil-aqwa.

**ACHILLE SAIITA** b'dan id-dramm kiseb suċċess kbir mhux biss fl-Italja imma wkoll f'artijiet ohra fosthom fil-Brazil u l-Argentina.



Traduzzjoni  
ta'  
**CHARLES ATTARD.**

Maghruf ghal kitba tal-palk u tar-radju, twieled fis-26 ta' Marzu 1915. Huwa studja fil-Liceo u wara mpjega ruhu mal-Gvern. Il-lum huwa Senior Fisheries Officer fid-Dipartment tas-Sajd. Tista' tghid li Charles medd idejh kwazi ghall-frieghi kollha tal-Letteratura, izda l-addattazzjonijiet ta' kotba Klassici ghall-Palk Malti jigu l-ewwel fil-lista. Minbarra dawn kiteb xi atti unici mehudin minn kapulavuri ta' awturi maghrufin.

L-ghadd sabieh ta' radjudrammi u serials li kiteb Charles, dan l-ahhar gie wkoll maghruf mill-kumpanija tad-Rediffusion u nghata l- premju ghall-awtur li kiteb il-mitt radjudramm.

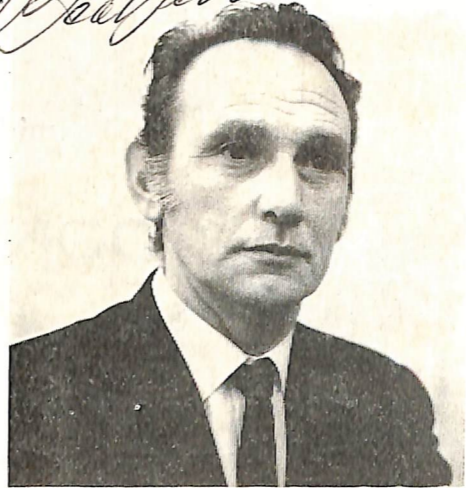
Żewġ oqsma ohra letterarji fejn Charles haddem il-pinna tiegħu b'suċċess huma l-ghadd ta' novelli u t-traduzzjonijiet ta' 'plays' Ingliżi u Taljani ghall-Malti bhal m'hi "Nisa Koroh"

Kieku kellna nsemmu x-xoghlijiet kollha ta' Charles Attard irridu aktar minn din il-pagna.

Direzzjoni  
ta'  
**TWANNY SCALPELLO.**

**TWANNY SCALPELLO**: wiehed mill-atturi ewlenin ta' zminijietna beda l-karriera fil-qasam tal-palk malti meta kien għadu tifel. F'dawn l-ahhar 28 sena deher fuq kull palk tat-teatri Maltin u hadem ma' l-aqwa atturi u attriċi. "Dell tad-Destin" ta' W. Born, "Huwa" ta' G. Muscat Azzopardi, "Erwieh Marbuta" ta' G. Diacono, huma tlieta mill-ghadd kbir ta' drammi li ha sehem fihom. Fil-film "Malta Story" Twanny hadem parti ta' qassis u hadem ukoll f'xi 'serials' tal-B.B.C./T.V. Huwa wkoll kellu partijiet f'sitt teleplays lokali. Twanny gie ppremjat f'diversi konkorsi tad-drama. Mis-semmiegħa tar-Rediffusion huwa maghruf mhux f'it ghax l-ghadd ta' radjudrammi u serials li ha sehem fihom huwa tassew kbir.

Wara kollox Twanny bhala attur m'ghandux bzonn ta' l-ebda ntroduzzjoni — huwa tabilhaqq attur bravu u kapaċi — izda bhala direttur ta' 'play' għal-Palk ser narawh għall-ewwel darba f'Nisa Koroh. L-entuzjażmu, id-dedikazzjoni u d-dixxiplina li wera waqt il-provi, hija kwazi garanzija li Twanny jkun suċċess ukoll bhala direttur.



# NISA KOROH

**JIEHDU SEHEM** fl-ordni kif jidhru:

Sara ... ..	MARY CACHIA CAMILLERI
Leo ... <i>Leo Gruppetta</i>	KARMENU GRUPPETTA
Ada ... ..	JOSEFINE MAHONEY <i>Mahoney</i>
Alessio ... ..	ROBERT SCALPELLO <i>Scalpello</i>
Jolly ... ..	INEZ FARRUGIA <i>Inez Farrugia</i>
Miss Bitterly ... ..	RINA POLITI

Direttur  
**TWANNY SCALPELLO**

## GHAL MALTA TALENT ARTISTES

Direttur tal-palk ... ..	PUBLIUS CARUANA <i>Caruana</i>
Assistent ... ..	CARMEL MICALLEF <i>Micallef</i>
Xenarju mpingi minn ... ..	MICHAEL STROUD <i>Michael Stroud</i>
Irtokk ... ..	PAWLU BUGEJA <i>Bugeja</i>
Box office ... ..	MARVIE SULLIVAN

## GHAT-TEATRU MANOEL

Xenarji mibni minn ... ..	EMANUEL DALLI
	FRANS MIFSUD
Drwal ... ..	JOHN LAUS
Effetti tekniċi ... ..	JOE AZZOPARDI
Box office ... ..	MARIA BUGEJA

Xena (l-ewwel u t-tieni att)  
Gnien ta' dar għall-btala qalb il-muntanji

Xena (it-tielet att)  
L-appartament (salott) ta' Sara

L-ewwel att:  
Qrib il-Harifa — jum wara nofs in-nhar  
It-tieni att:  
Xahar wara — jum fil-ghodu  
It-tielet att:  
Xahrejn wara — jum fil-ghaxija

*Twanny Scalpello*  
*f/ Malta Talent Artistes*

## DWAR L-ATTURI

MARY C. CAMILLERI: Bdiet il-karriera tal-pa'k fl-1950 għalkemm qabel kienet diġa hadet sehem f'xi attivitajiet l-Ingilterra. Mary li hija karatterista mill-aħjar, hadmet fuq il-palk ta' diversi teatri u swali fosthom f'dan it-Teatru, fl-Universita, fid-De-Porres Hall u fl-Istitut Kattoliku. 'Madame X' 'Edwina Black' u The 'Heiress' huma fost l-aktar għall-qalb. Minbarra l-palk Mary Camilleri wkoll hadet sehem f'teleplays u f'għadd sabieħ ta' radio plays u serials. Dan l-aħhar ingħatat il-premju ta' l-aħjar attriċi tar-Rediffusion.

KARMENU GRUPPETTA: Ilu fil-karriera tal-palk għal dawn l-aħhar ghoxrin sena u huma ta' għadd kbir il-karattri li nterpreta kemm fuq il-palk fit-Teatri u s-swali ta' Malta kollha, fuq it-Television u r-radju. L-akbar u l-aktar parti diffiċli kienet dik ta' Menz, fil-play ta' l-istess isem ta' Francis Ebejer f'dan it-Teatru. Karmenu hareġ bl-unuri kollha.

Fl-1960 ir-'radio serial' li kiteb hu stess 'Dovik' intgħazel bhala l-aħjar ta' dik is-sena. Karmenu huwa ukoll karatterista mill-aqwa u fost l-aħjar atturi tat-Teatru Malti.

JOSEPHINE MAHONEY: Kien fl-1947 li bdiet tiehu sehem kemm fuq il-palk kif ukoll fuq ir-radju. Minn dak iż-żmien Josephine dejjem harsat 'il quddiem u hadet sehem għadd ta' drabi ma' diversi kumpaniji fuq il-palk u wkoll fuq ir-radju. Hija wkoll hadet sehem f'zewġ teleplays.

Josephine ehija attriċi li tgawdi popolarità kemm mas-semmiegħa tar-Rediffusion kif ukoll ma' dawk li jhobbu l-palk.

INEZ FARRUGIA: Kienet għadha tiffa ta' 8 snien meta taht it-tmexxija tal-mibkija sinjura Ġuseppina Attard Monta'to, Inez kellha l-ewwel toġhma tal-palk. Aktar tard kompliet tit-harreg mis-Sinjura Mary C. Camilleri. Hija hadet sehem f'għadd kbir ta' plays fuq il-palk, ir-radju u t-Television. L-aħhar 'play' tagħha f'dan it-Teatru kienet fi 'Stenna Sa Jidlam' — fejn fil-parti ta' Susie l-għamja kellha suċċess kbir.

Inez, wahda mill-aħjar attriċi li għandna, hija mhux biss brava imma wkoll iddixxip-linata.

RINA POLITI: Il-karriera ta' Rina bdiet fuq ir-radju, fis-serial popolari ta' Patri W. Born — il-Hajja Maltija, u aktar tard fuq il-palk f'operetta. Hija baqghet tiehu sehem regolari f'għadd ta' radjudrammi u 'serials' u fuq il-palk mal-kumpaniji "Veritas" u mbaġhad id-'Deportans'. Hija hadet sehem ukoll fuq it-Television.

Rina hija attriċi dedikata u tiehu l-partijiet tagħha bl-akbar serjetà u nteress.

ROBERT SCALPELLO: Ma setax jonqos li Robert jigr minn palk għall-iehor ma' missieru, il-magħruf attur Twanny, ma jimxix wara l-passi tiegħu. Ta' 11-il sena kellu l-ewwel parti tiegħu f'Aħna li Nghixu Wara' taht id-direzzjoni tal-mibki Nosi Ghirlando. Minn dak iż-żmien Robert ma hares qatt lura, iżda baqa jiehu sehem f'diversi plays fuq il-palk u radjudrammi u serials.

Robert huwa attur żagħżuġ li joqgħod attent għad-direzzjoni u li tabilhaqq jiehu l-palk bis-serjetà.

*Il-Malta Talent Artistes tiżzihaġr lid-ditta DOLPHINE FORGE - tal-Pietà, għas-self ta' għamara tal-hadid*

Decorative V Grooved Panelling  
Polished Boards

*in*

**Teak Plain Cut, Oak, Sapele, Ash,  
Cherry, Clear Cedar and Walnut**

*Use these boards for*

*decorating your*

**VILLA, HOTEL, RESTAURANT, TEA-ROOMS**

*SEE THEM AT:*

**FORESTALS LTD.**

88/89, Jetties Wharf, Marsa. Tel: 25728

**RECORD**

**THE RELIABLE**

**SWISS TIME KEEPER**

A PRODUCT OF THE LONGINES  
GROUP

*Sole Agents:*

**EMM. PACE & CO., LTD.**

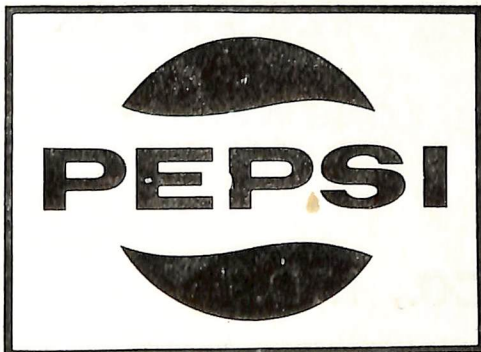
78, ST. MARY STREET, SLIEMA — Dial 34575



Your glasses, please !.....

at interval time.....

it's.....



**PEPSI.**  
**of course!**

